ebode

LIGHT® Speaker

Patented

Высокотехнологичный звук и энергосберегающее освещение.

Система устанавливается в течение нескольких минут!

Инструкция

по установке и эксплуатации

Руководство пользователя

Данный значок предупреждает о наличии опасного напряжения в устройстве и опасности поражения электрическим током.

Данный значок означает, что пользователь должен чётко следовать указаниям по установке, эксплуатации и сервисному обслуживанию устройства, приведенным в руководстве пользователя.

Внимание: Существует риск поражения электрическим током! Используйте устройство только в сухих помещениях!

Внимание: Не вскрывать! Сервисное обслуживание должно производиться только квалифицированными специалистами!

Внимание: Не подвергайте устройство сильным механическим повреждениям, воздействию высоких температур, сильных вибраций и высокой влажности.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Внимательно прочитайте данную инструкцию и следуйте описанным правилам установки и безопасной эксплуатации. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

2. Не рекомендуется использовать устройство вблизи воды, например, в ванной, в сыром подвале, вблизи бассейна и т.п. Не ставьте рядом с устройством или на него емкости с водой, например, вазы, чтобы не допустить попадания влаги на элементы устройства.

3. Протирайте устройство сухой тканью.

4. Устанавливайте устройство так, чтобы не заблокировать его вентиляционные отверстия.

5. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как, обогреватели, батареи отопления, печи и другие устройства, излучающие тепло.

6. Доступ к ламповому патрону не должен быть заблокирован. Для того чтобы полностью обесточить устройство, необходимо отсоединить ламповый патрон от питающей сети.

7. Используйте вспомогательное оборудование и аксессуары, рекомендованные производителем.

8. Сервисное обслуживание и ремонт должны производиться только квалифицированными специалистами авторизированных сервисных центров. Случаи, требующие обращения в сервисный центр: повреждение корпуса устройства, повреждение блока питания или сетевого шнура, попадание влаги или инородных предметов внутрь устройства, сбои в работе устройства, падение устройства.

9. Масса акустической системы значительно превышает массу обычной лампочки, убедитесь, что Ваш торшер стоит устойчиво.

10. Устройство не предназначено для использования в системах освещения аварийных выходов.

11. Устройство не предназначено для использования в местах, не защищенных от прямого солнечного излучения и атмосферных осадков.

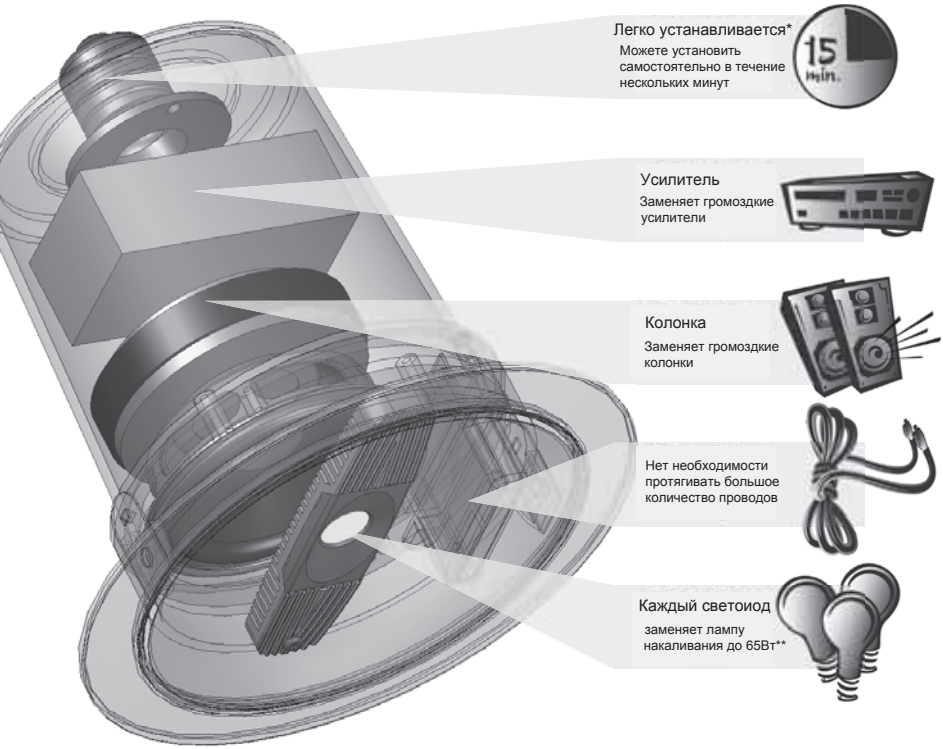
12. Устройство не предназначено для использования в полностью закрытых встраиваемых светильниках.

Наши поздравления

Благодарим Вам за то, что остановили свой выбор на системе беспроводного аудио LightSpeaker® от компании BMB Electronics. Вы приобрели уникальную, инновационную, запатенованную аудиосистему. При правильной установке и бережной эксплуатации устройство будет надежно служить Вам в течение долгих лет.

Компания BMB electronics выпускает обширную линейку устройств домашней автоматизации **ebode**.

Подробная информация на сайте **www.ebodeelectronics.eu**.



* Вкрутите как обычную лампочку в патрон. Оснащена стандартным цоколем E27. Подходит для большинства потолочных светильников, настольных ламп, торшеров и бра.

** Срок службы светодиода - 15 лет и более. Вы сэкономите на покупке 50 обычных лампочек.

Содержание

Краткий обзор 6
Состав комплекта 8
Установка и подключение 9
- Выбор места установки 9
- Проверьте тип лампового патрона 9
- Установка акустических систем LightSpeaker® 10
- Настройка звуковых зон и стереоканалов 11
- Подключение передатчика 14
- Подключение источников аудиосигнала 15
Управление системой с передатчика или пульта 17
Полезные советы 19
Установка передатчика 20
Спецификации 23
Возможные причины помех 26
Устранение неисправностей 27
Гарантийное обязательство 28
Декларация о соответствии 30

Краткий обзор

Система беспроводного аудио LightSpeaker® впишется в любой интерьер.

Система легко устанавливается и настраивается, при этом нет необходимости протягивать большое количество проводов.

Вы сможете установить систему LightSpeaker® сами за несколько минут, не повреждая при этом стены или потолок.

Вы сможете слушать музыку в любой комнате Вашего дома.

Акустические системы в форме ламп подходят для большинства потолочных светильников, настольных ламп, торшеров и бра, оснащенных стандартным ламповым патроном E 27.

Система беспроводного аудио LightSpeaker® – это запатентованная разработка, которая объединяет энергосберегающее светодиодное освещение и акустическую систему в одном устройстве.

В аудиосветильниках используются современные высокоэффективные светодиоды с запасом прочности 25 - 40 тысяч часов, то есть со сроком службы 15 - 25 лет. Яркость свечения светодиода сравнима с яркостью 65 ваттной лампы накаливания, при этом аудио светильник потребляет всего 10 Вт энергии. Это позволяет существенно снизить затраты на электроэнергию.

К системе можно подключить четыре пары аудиосветильников LightSpeaker®, а также два источника аудиосигнала - все это позволяет орагнизовать “мультирум-систему” с разным воспроизводимым контентом, уровнем громкости и яркости освещения.

Теперь нет необходимости протягивать большое количество проводов и устанавливать традиционные колонки.

Для беспроводной передачи сигнала используется передатчик (базовая станция), к которому подключается аудиоисточник.

Управление акустическими системами LightSpeakers® осуществляется как с передатчика, так и с поставляемого в комплекте пульта дистанционного управления.

Пульт управления и передатчик излучают радиосигналы - благодаря этому Вы сможете выбирать источник аудиосигнала, управлять уровнем громкости сигнала и яркости освещения в каждой зоне из любого места в Вашем доме (радиус действия - до 30 м).

Подключите два источника аудиосигнала (например, радиоприемник, телевизор или MP3-плеер) к базовой станции и наслаждайтесь прослушиванием музыки в разных комнатах Вашего дома.
Для расширения базового комплекта дополнительно можно заказать до трех пар акустических систем LightSpeakers® (обратитесь к региональному дилеру).

Благодаря компактным размерам и легкости установки и эксплуатации Вы сможете взять систему LightSpeaker® с собой в поездку. Для этого нужно лишь выкрутить аудиосветильники из ламповых патронов.

Пожалуйста, впишите серийный номер и номер модели устройства, указанные на коробке или корпусе самого устройства, в соответствующие графы в разделе “Вопросы” (стр. 29) данного руководства.

Состав комплекта:

Передатчик

Сетевой кабель с блоком питания

Декоративные накладки разного диаметра

Пара беспроводных акустических систем LightSpeakers®

Пульт радиоуправления

Рассеиватели

Настенное крепление для пульта

Провода для подключения источников аудиосигнала к передатчику

Установка и подключение

1. Выбор места установки акустических систем

Перед установкой детально продумайте план расположения акустических систем. Лучше всего установить их в те светильники, которые расположены наиболее близко к тому месту, где Вы хотели бы прослушивать музыку.

Внимание!
Перед началом установки отключите сетевое питание.

А) Отключите сетевой рубильник, а также выключатели, управляющие светильниками, в которые Вы хотите установить акустические системы LightSpeaker®.

Б) Выкрутите лампочки, которые Вы хотите заменить акустическими системами LightSpeaker®.

2. Проверьте тип лампового патрона

Акустические системы LightSpeaker® оснащены цоколями E27 и могут быть установлены в ламповые патроны только такого же типа.

STOP!

Внимание!
Проверьте тип лампового патрона!

3. Установка акустических систем LightSpeaker®

Акустические системы LightSpeaker® подходят для большинства потолочных светильников, настольных ламп, торшеров и бра, оснащенных стандартным ламповым патроном E 27. Просто выкрутите из светильника лампочку и установите вместо нее аудиосветильник LightSpeaker®.

Для начала внимательно продумайте места установки акустических систем. При этом учтите, что габариты акустической системы LightSpeaker® со встроенными в нее динамиком и усилителем значительно превышают габариты обычной лампочки.

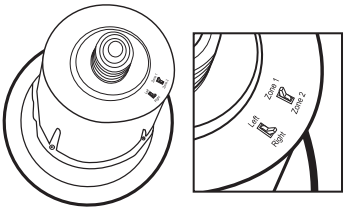
Лучше всего подобрать такой светильник для установки акустической системы, который будет полностью скрывать ее корпус. Выберите плафон или абажур (высотой не менее 15 см, диаметром - не менее 14 см), который будет соответствовать дизайну Вашего интерьера, и создайте Ваше собственное, неповторимое акустическое окружение.

На сайте www.ebodeelectronics.eu Вы сможете посмотреть выборку плафонов и абажуров, которые подходят для акустических систем LightSpeaker®.

4. Настройка звуковых зон и стереоканалов

А) Установите переключатель зон на задней поверхности акустической системы в позицию 1. (Если Вы хотите организовать две отдельные звуковые зоны, смотрите далее пункт 4.1).

Б) Установите переключатель стереоканалов в нужное положение: “L” - для левого канала, “R” - для правого.



В) К системе можно подключить четыре пары аудиосветильников LightSpeaker®, а также организовать две звуковые зоны.

Если Вы не планируете организовывать две отдельные звуковые зоны, перейдите к пункту 5 данного руководства.

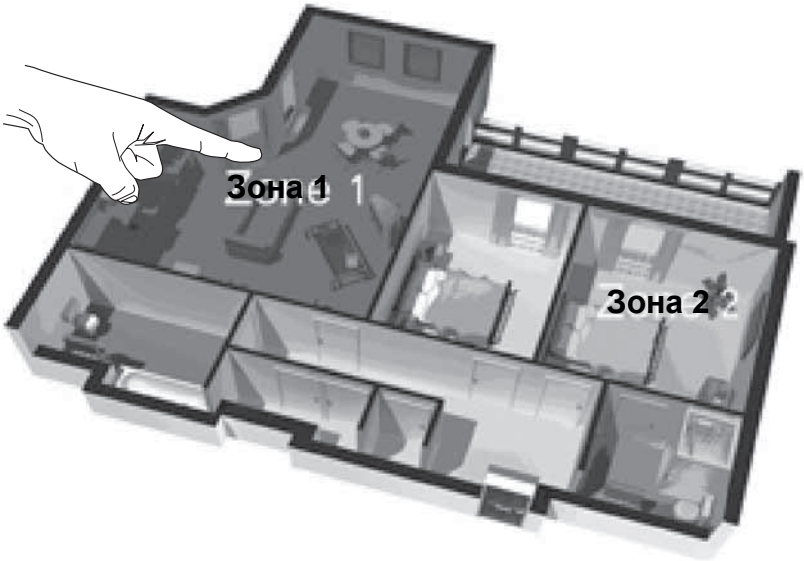
4.1. Организация двух звуковых зон

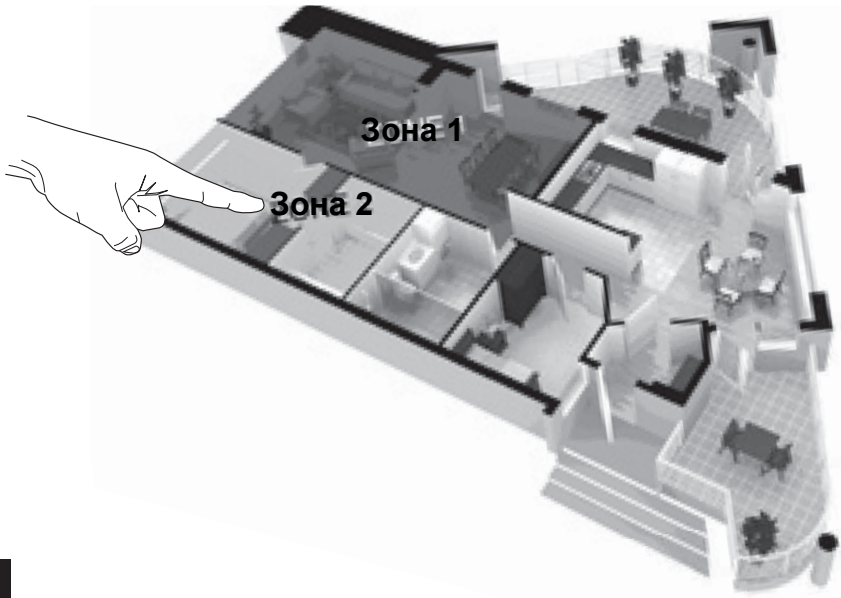
К системе беспроводного аудио LightSpeaker® можно подключить два источника аудиосигнала и организовать две отдельные зоны прослушивания в разных комнатах Вашего дома.

Передатчик автоматически распознает зоны и Вы сможете устанавливать уровень громкости и яркости освещения отдельно для каждой зоны.

Определите в Вашем доме две зоны прослушивания (см. рисунок 1).

Рис. 1





Вы можете прослушивать один источник аудиосигнала в обоих зонах, но при этом регулировать яркость освещения и громкость динамиков в каждой зоне отдельно. Например, Вы можете уменьшить громкость звука на кухне и при этом увеличить громкость в гостиной, а также приглушить там свет.

Настройка двух звуковых зон: для каждой акустической системы LightSpeaker® определите, в какой зоне она будет установлена.

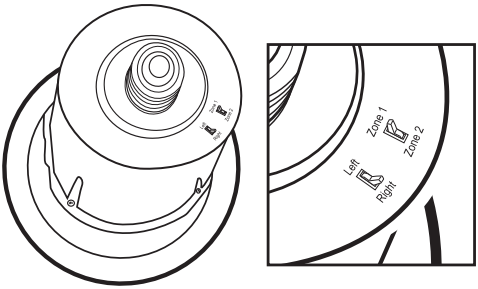
А) Нарисуйте план помещения и обозначьте на нем две зоны прослушивания (см. рис. 1).

Б) Определитесь с местоположением акустических систем LightSpeaker® в обоих зонах.

В) Установите акустические системы. Переключатель зон каждой акустической системы установите в положение (1/2), соответствующее зоне, в которой она будет расположена.

Данная акустическая система (см. рисунок 2) установлена в Зоне 1 и настроена на правый звуковой канал.

Рис. 2



5. Подключение передатчика

А) Подключите сетевой кабель ко входу “DC IN” на задней поверхности передатчика и включите его в розетку.

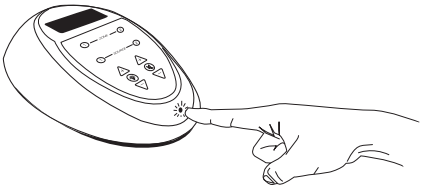
Б) Включите передатчик (с помощью переключателя с надписью “Power” на задней поверхности передатчика).

В) Соединение передатчика с акустическими системами настраивается автоматически, в процессе соединения передатчик распознает, в какой зоне расположена каждая акустическая система. Когда соединение будет настроено, Ваша система беспроводного аудио будет защищена от наложения помех, излучаемых соседними системами и Вы сможете устанавливать уровень громкости и яркости освещения отдельно для каждой зоны.

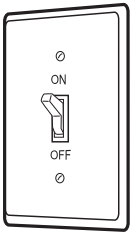
1) Выключатели, управляющие светильниками, в которые Вы установили акустические системы LightSpeaker®, установите в положение “Выключить”.

2) Убедитесь, что передатчик включен.

3) Нажмите на кнопку с надписью “Pairing” на задней поверхности передатчика. Индикатор на передней поверхности передатчика начнет мигать красным.



4) Включите светильники, в которые Вы установили акустические системы LightSpeaker®.



Индикаторы на акустических системах начнут мигать красным цветом, а когда соединение будет установлено, загорятся зеленым.

В процессе соединения передатчик автоматически распознает, в какой зоне расположена каждая акустическая система.

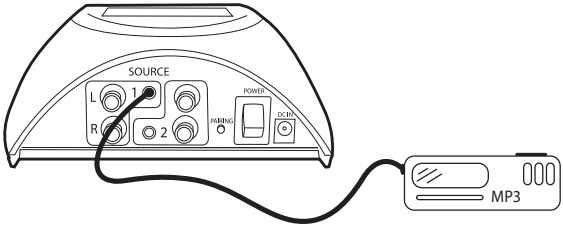
5) Если через 1 минуту индикаторы на акустических системах не загорелись зеленым цветом, повторите шаги 1 - 4.

a) Если индикаторы снова не загорятся зеленым, переместите передатчик поближе к акустическим системам LightSpeaker®.

6. Подключение источников аудиосигнала

Используя входящие в комплект провода, подключите источник аудиосигнала (радиоприемник, телевизор, MP3- / CD-плеер и т.д.) ко входам на задней поверхности передатчика.

К системе можно подключить 2 источника аудиосигнала.



А) Расположите устройства-источники рядом с передатчиком. Подключите провода, входящие в комплект, к аудиовыходам источников. Чаще всего встречаются разъемы RCA и 3,5 мм Jack (mini Jack). Штекеры на противоположных концах проводов подсоедините к соответствующим входам на передатчике. Вы можете использовать 2 типа кабелей:

1) RCA / RCA

2) RCA / 3,5 мм Jack (mini Jack)

Внимание!

Не подключайте систему LightSpeaker® к усилителю, это может вывести передатчик из строя.

Б) Если Вы хотите подключить только один источник аудиосигнала, можете подсоединить его к любому входу на передатчике (для удобства лучше подключить ко входу “1”).

Теперь Вы можете включать систему LightSpeaker®
и наслаждаться прослушиванием музыки!

Управление системой с передатчика или пульта управления

Вы можете управлять системой беспроводного аудио как с передатчика, так и с пульта управления.

После нажатия какой-либо кнопки на передатчике, загорится расположенный рядом с ней индикатор. Таким образом Вы всегда сможете увидеть, какая команда поступает на устройство-источник.

Индикатор будет гореть до тех пор, пока Вы не нажмете другую кнопку (управляющую той же зоной или тем же устройством).

Порядок управления с передатчика или пульта:

А) Выберите зону, которой Вы хотите управлять.

Б) Когда загорится индикатор, расположенный рядом с кнопкой выбора зоны, это значит, что выбранная зона активна. Включится источник аудиосигнала, который был выбран в последний раз (рядом с соответствующей кнопкой будет гореть индикатор).
Чтобы выбрать другой источник аудиосигнала, нажмите кнопку, рядом с которой не горит индикатор, и дождитесь, пока индикатор загорится.

В) Для того чтобы включить/выключить освещение нажмите кнопку “Освещение” .

Г) Для регулирования яркости освещения нажимайте кнопки **+/-** рядом с кнопкой “Освещение”.
При нажатии на данные кнопки будет мигать индикатор, затем он загорится красным цветом и быстро замигает, когда будет достигнут максимальный или минимальный уровень яркости освещения.

Г) Для того чтобы включить/выключить звук во всех зонах, где играет выбранный источник, нажмите кнопку .

Для регулирования уровня громкости нажимайте кнопки +/- рядом с кнопкой .

Замечание: если пульт управления не работает, или Вы приобрели дополнительные пульты для управления одним и тем же передатчиком, пожалуйста, ознакомьтесь с пунктом “Устранение неисправностей” данного руководства.

Полезные советы

Установка и снятие рассеивателей:

A) Снятие рассеивателей **до подключения** акустических систем LightSpeaker®.

1) Слегка надавите на два фиксатора, пока рассеиватель не высвободится..

Внимание: не дотрагивайтесь до светодиодной лампы и динамика, пока устройство еще горячее. Дайте устройству остыть.

2) Аккуратно приподнимите рассеиватель и снимите с корпуса акустической системы. Будьте осторожны - не сломайте фиксаторы.

Б) Снятие рассеивателей **после подключения** акустических систем LightSpeaker®.

1) По окружности рассеивателя расположены три выемки. С помощью неболького тонкого предмета (например, пилочки) подденьте рассеиватель и осторожно приподнимайте его пока не откроются фиксаторы.

2) Для того чтобы установить рассеиватель на место выровняйте выемки и фиксаторы и аккуратно прижмите рассеиватель, чтобы фиксаторы защелкнулись.

Установка передатчика

Лучше всего установить передатчик рядом с Вашей мультимедиа системой.

Если же у Вас нет подобной системы, расположите передатчик по возможности в центральной точке пространства, на которое Вы хотели бы транслировать аудиосигнал. Радиус действия передатчика - около 15 метров. Если расстояние от передатчика до самой дальней акустической системы меньше 15 метров, располагайте передатчик по Вашему усмотрению.

Замечание: располагайте в одном помещении не более двух передатчиков на расстоянии не менее восьми метров друг от друга.

*Радиус действия зависит от окружающих условий.

Примеры управления системой с помощью передатчика и пульта.

Для прослушивания Источника 1 в Зоне 1

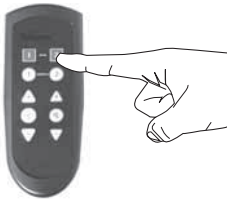
Нажмите на кнопку Зона 1 Нажмите на кнопку Устройство 1

Для прослушивания Источника 2 в Зоне 1

Нажмите на кнопку Зона 1 Нажмите на кнопку Устройство 2

Для прослушивания Источника 2 в Зоне 2

Нажмите на кнопку Зона 2 Нажмите на кнопку Устройство 2



Для прослушивания Источника 1 в Зоне 2

Нажмите на кнопку Зона 2

Нажмите на кнопку Устройство 1

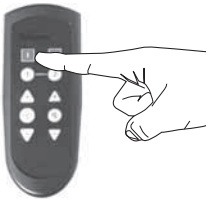
Для того чтобы выключить освещение в Зоне 1

Нажмите на кнопку Зона 1

Нажмите один раз на кнопку “Освещение”

Для регулирования яркости освещения в Зоне 1

Нажмите на кнопку Зона 1



Нажмите и удерживайте кнопку “+” или “-”, пока не будет установлен требуемый уровень яркости, затем отпустите кнопку.

В случае, если будет достигнут максимальный или минимальный уровень яркости освещения□ индикатор начнет быстро мигать.

Примечание: сначала всегда выбирайте Зону прослушивания, а затем команду, которую хотите отправить□с передатчика или пульта управления.

Спецификации

Светодиод

- 10-ваттная светодиодная лампа обеспечивает яркое, четкое, ровное освещение, не утомительное для глаз.
- Яркость свечения светодиода сравнима с яркостью 65-ваттной лампы накаливания.
- Высокоэффективные светодиоды с запасом прочности 25-40 тысяч часов, то есть со сроком службы 15-20 лет.
- Степень яркости можно регулировать с помощью пульта ДУ или кнопки “Освещение” на передатчике.

Беспроводной передатчик

В беспроводном режиме передает стереосигнал на частоте 2,4 ГГц, В зависимости от выбранной зоны и стереоканала, сигнал поступает на приемник соответствующей акустической системы и передается на встроенный в акустическую систему цифровой усилитель.

Цифровой усилитель и импульсный источникн электропитания

- Высокоэффективный импульсный источник электропитания обеспечивает электричеством светодиодную лампу и цифровой усилитель, не выделяя при этом тепла.
- Цифровой усилитель (20 Вт) с низким уровнем искажений гарантирует высокоэнергичное гармоничное звучание.
- Благодаря цифровой обработке сигнала, компактные акустические системы обеспечивают полнодиапазонное звучание.

Акустическая система

• Специально разработанный высококачественный НЧ-динамик (63 мм) с целлюлозной мембраной обеспечивает равномерное, гармоничное звучание.

• Встроенный высокочастотный рассеиватель.

Аксессуары

• Звукопроницаемые рассеиватели света с матовым покрытием.

Передатчик

• 2 пары RCA-входов или 3,5 мм стереоразъемы (mini Jack) позволяют подключить два раздельных источника аудиосигнала.

• Беспроводная передача сигнала одновременно в две раздельные зоны прослушивания.

• Регулировка яркости освещения в каждой отдельной зоне.

• Выбор источника аудиосигнала и регулировка уровня громкости в каждой отдельной зоне.

• Передача аудиосигнала на расстояние 15 - 30 м в любом направлении (радиус действия зависит от окружающих условий).

Аксессуары

• Пульт радиоуправления, с помощью которого можно выбирать источник аудиосигнала, регулировать уровень громкости и яркости освещения в каждой отдельной зоне.

• Блок питания передатчика.

Спецификация акустической системы LightSpeaker® (130 мм)
- НЧ-динамик (63 мм) с целлюлозной мембраной
- Светодиодная лампа мощностью 10 Вт
- Беспроводной прием сигнала (2,4 ГГц)
- Частотная характеристика (+/- 3 дБ) 90 Гц - 20 кГц
- Усилитель мощность 20 Вт
- Максимальный уровень громкости звука - 93 дБ

Габариты акустической системы

Диаметр (без учета фланца): 78 мм

Диаметр (с учетом фланца): 130 мм

Высота (без учета цоколя, фланца и рассеивателя): 135,3 мм

Высота (без учета цоколя и рассеивателя): 140 мм
Высота (без учета цоколя, с рассеивателем): 154 мм
Высота (с учетом цоколя, без рассеивателя): 185 мм
Высота (с учетом цоколя и рассеивателя): 199 мм
Наружный диаметр 15 мм декоративной накладки 192 мм
Наружный диаметр 13 мм декоративной накладки: 171,2 мм
Масса 1,14 кг

Спецификация передатчика и пульта управления
- Возможность подключения двух источников аудиосигнала
- Беспроводная передача сигнала одновременно в две раздельные зоны прослушивания
- Частота передачи аудиосигнала: 2,4 ГГц
- Частота передачи сигнала пульта: 868 МГц
- Радиус действия передатчика: 15 - 30 м в любом направлении (в зависимости от окружающих условий)
- Радиус действия пульта управления: 15 - 30 м в любом направлении (в зависимости от окружающих условий)
- Мощность переменного тока: 100 - 240 В~

Габариты

Передатчик (ширина x длина x высота): 151 мм x 177 мм x 60 мм
Пульт (ширина x длина x высота): 52 мм x 130 мм x 30 мм

Возможные причины возникновения помех в работе системы **LightSpeaker®**

А) Любые металлические элементы (на стене или внутри нее), а также металлические обои могут стать причиной снижения качества передачи сигнала или его полного отсутствия.

Б) Микроволновые печи во время работы также могут вызвать снижение качества передачи сигнала или его прерывание. По возможности не располагайте передатчик рядом с микроволновой печью.

В) Некоторые телефоны, беспроводные роутеры и другие устройства, работающие на частоте 2,4 ГГц, также могут вызвать помехи в работе системы. По возможности не располагайте передатчик и акустические системы рядом с подобными устройствами.

Устранение неисправностей в работе пульта

Если пульт управления не работает:

А) Проверьте и при необходимости замените батарейки.

Возможно понадобится настроить соединения пульта и передатчика:

А) Нажмите на кнопку “Pairing” на задней поверхности передатчика. На передатчике загорятся и начнут мигать пять индикаторов (рядом с кнопками Зона 1, Зона 2, Источник 1, Источник 2, “Pairing”).

Б) Встаньте на расстоянии 60 - 120 см от передатчика. Направьте на него пульт управления, затем нажмите и удерживайте кнопку Зона 2 в течение четырех секунд. Все индикаторы перестанут мигать, соединение настроено.

При необходимости повторите эти действия, начиная с шага А.

Если пульт все еще не работает, обратитесь к региональному дилеру или на сайт **www.ebodeelectronics.eu.**

Г 0@=B89=>5 >1O70B5; LAB2>

Изготовитель гарантирует работоспособность устройства в течение двух лет с момента продажи.

Гарантийные обязательства выполняются только в случае соблюдения приведённых в настоящем руководстве условий эксплуатации.

Гарантийные обязательства теряют свою силу в случае случайного повреждения, неправильной установки и эксплуатации устройства или вмешательства в его конструкцию.

При возникновении гарантийного случая обратитесь к региональному дилеру.

Сервисное обслуживание должно производиться только квалифицированными специалистами сертифицированных сервисных центров! Производитель не берет на себя ответственности за неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего использования устройства или нарушения предписаний данной инструкции .

По всем вопросам обращайтесь к региональному дилеру.

Впишите в соответствующие разделы номер модели и серийный номер устройства, указанные на упаковке.

Номер модели:_____

Серийный номер:_____

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Мы, компания BMB Electronics (Kortakker 10, 4264 AE, Veen, The Netherlands), настоящим заявляем, что устройство LightSpeaker соответствует необходимым требованиям и положениям следующих Директив:

1) Директивы 1999/5/EC по средствам радиосвязи и телекоммуникационному оконечному оборудованию, принятой Советом Европы и Европейским Парламентом 9 марта 1999 г.

2) Директивы 2004/108/EC на электромагнитную совместимость, принятой Советом Европы и Европейским Парламентом 15 декабря 2004 г.

3) Директивы 2006/95/EC на низковольтное оборудование, принятой Советом Европы и Европейским Парламентом 12 декабря 2006 г.

4) Директивы 2002/95/EC по ограничению использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, принятой Советом Европы и Европейским Парламентом 27 января 2003 г.

5) Директивы 2005/32/EC по экологическому проектированию энергопотребляющей продукции, принятой Советом Европы и Европейским Парламентом 6 июля 2005 г.

Категория оборудования: для массового потребителя (категория 3).

CE

Правила утилизации изделия в соответствии с Директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования

Наличие данного значка показывает, что изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, утилизируйте изделие отдельно от прочих отходов. Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохраны можно получить в местной администрации, службе по утилизации отходов или у продавца.

ebode electronics
PB 25, NL-4264ZG
The Netherlands

www.ebodeelectronics.eu

www.i-home.ru

Устройство защищено множеством международных патентов.

Версия: B
Дата: 21/06/2010